

Plec de prescripcions tècniques

Contracte de redacció dels treballs de l'Estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell, al municipi de Santa Coloma de Cervelló (Baix Llobregat)

INDEX

1	OBJECTE	4
2	INTERVENCIÓ DE PERSONES FÍSiques O JURÍDIQUES.....	4
3	CONSIDERACIONS PRÈVIES	4
	3.1 OBJECTE I FINALITAT DEL CONTRACTE	4
	3.2 INTRODUCCIÓ I ANTECEDENTS	5
4	DOCUMENTACIÓ BASE PER A LA REALITZACIÓ DELS TREBALLS	7
5	TREBALLS TIPUS I ASSISTÈNCIA TÈCNICA.....	8
	5.1 DOCUMENTACIÓ MÍNIMA.....	10
	5.2 CRITERIS I CONDICIONS D'EXECUCIÓ DE LES FEINES:.....	10
6	TIPUS DE LLIURAMENT I PRESENTACIÓ	11
7	REGULACIÓ DE LES RELACIONS.	11
	7.1 CONDICIONS GENERALS	11
	7.2 RELACIONS ESPECÍFIQUES.....	12
	7.2.1 Tècnic/a de l'Incasòl.....	12
	7.2.2 Redactora del planejament	12
8	CONDICIONS GENERALS	12
	8.1 RÈGIM JURÍDIC DEL CONTRACTE	12
	8.2 PRESSUPOST DEL CONTRACTE I ABONAMENT DELS TREBALLS	13
	8.3 QUALIFICACIÓ DE L'ADJUDICATÀRIA: RECURSOS HUMANS I MATERIALS.....	13
	8.3.1 Equips i Organització	13
	8.3.2 Instal·lacions i Mitjans Materials.....	13
	8.4 TERMINIS.....	14
	8.4.1 Terminis Parcial Tipus	14
	8.4.2 Termini Total General.....	14
	8.5 OBLIGACIONS I RESPONSABILITATS DE L'ADJUDICATÀRIA.....	14
	8.5.1 Obligacions i Responsabilitats Civils de l'Adjudicatària.....	14
	8.5.2 Obligacions i Responsabilitats Tècniques de l'Adjudicatària.....	15
	8.6 BASES PER A LA REALITZACIÓ DELS TREBALLS.....	15
	8.7 LLENGUA DELS TREBALLS.....	15
	8.8 PROPIETAT DELS TREBALLS.....	16
	8.9 INCOMPLIMENT DEL PLEC	16

1 OBJECTE

L'objecte d'aquest Plec és establir les condicions per a la redacció dels treballs de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell simultani a la Modificació del Pla General Metropolità en l'àmbit del Recinte Industrial de la Colònia Güell i la zona verda anomenada Isidre Grané i Castanera, al municipi de Santa Coloma de Cervelló (Baix Llobregat) d'ara endavant MpPGM, duts a terme per la Direcció de Projectes de l'Institut Català del Sòl (INCASOL), que alhora estan emmarcats en la prestació del contracte de consultoria i assistència tècnica.

Així mateix, el present Plec també s'ocupa de la regulació de les relacions entre les persones físiques o jurídiques que intervenen durant la realització de l'estudi històric i arquitectònic citat i es mostra la documentació de contractació que s'ha de generar.

2 INTERVENCIÓ DE PERSONES FÍSiques O JURÍDIQUES

Les persones físiques o jurídiques que intervenen en la realització dels treballs als que fa referència aquest Plec són:

- **TÈCNIC/A DE L'INCASÒL:**
És la persona representant de l'Incasòl davant de l'Adjudicatària.
- **ADJUDICATÀRIA**
És l'empresa o persona responsable de la redacció de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell relatiu al contracte de consultoria i assistència tècnica.
- **REDACTOR/A DEL PROJECTE DE PLANEJAMENT**
És la persona responsable de la redacció del projecte de planejament MpPGM

3 CONSIDERACIONS PRÈVIES

3.1 OBJECTE I FINALITAT DEL CONTRACTE

L'objectiu d'aquest contracte és realitzar un estudi històric i arquitectònic de recerca, anàlisi i estudi sobre l'arquitectura del Recinte Industrial Colònia Güell, incloent la seva evolució històrica-morfològica, el valor patrimonial de cada un dels elements arquitectònics del recinte, recopilant tota la documentació possible, tant a nivell legislatiu com històric-constructiu, per establir una categoria de valors dels elements arquitectònics a conservar i la seva capacitat d'adequació a nous usos que permetin, tenint en compte l'estat de conservació de cadascun d'ells, la viabilitat de la reurbanització del recinte, de manera conjunta amb l'equip redactor del planejament.

3.2 INTRODUCCIÓ I ANTECEDENTS

L'INCASÒL està redactant la Modificació del Pla General Metropolità en l'àmbit del Recinte Industrial de la Colònia Güell i la zona verda anomenada Isidre Grañé i Castanera al terme municipal de Santa Coloma de Cervelló (en endavant MpPGM).

El conjunt històric de la Colònia Güell està protegit com a BCIN.

Actualment la catalogació i protecció del conjunt històric i, més concretament, del recinte industrial es regeix per diverses figures urbanístiques i de protecció. De les quals es destaca:

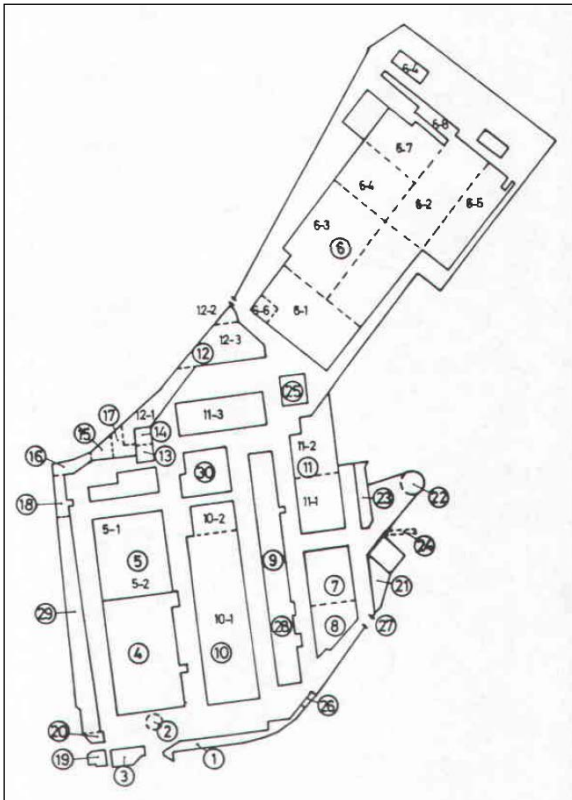
- Declaració monument del Conjunt de la Colònia Güell (DOGC 1807 de l'11 d'octubre de 1993)
- Modificació puntual del Pla general metropolità al Recinte Industrial Colònia Güell, aprovat definitivament el 13 de febrer de 2002.
- Pla Especial d'una part del Recinte Industrial de la Colònia Güell (DOGC de 16 de gener de 2004)

En relació als documents de gestió del Recinte Industrial de la Colònia Güell, cal fer esment al següent:

- El 7 d'abril de 2004 es va aprovar definitivament el Projecte de reparcel·lació de la unitat d'actuació en sol urbà Recinte Industrial Colònia Güell presentat per la Junta de Compensació
- El 2 de novembre de 2004 es va aprovar el projecte complementari al projecte d'urbanització del Recinte Industrial.
- El 13 de febrer de 2006 es va donar conformitat al Text Refós del Projecte de reparcel·lació, en el qual es dona resposta a les demandes del Registrador de la propietat i s'esmenen una sèrie d'errors.
- El 14 de novembre de 2008 es va acordar aprovar definitivament el canvi de sistema d'actuació de reparcel·lació, en la modalitat de compensació bàsica pel de reparcel·lació en la modalitat de cooperació.
- Per Decret d'Alcaldia 357/2010, de 24 d'agost de 2010, es va incoar expedient per a la modificació del compte de liquidació provisional del projecte de reparcel·lació en execució de sentències fermes dictades en el recurs 301/2004-A i 302/2004-C.
- En el 12 de desembre de 2013 es va acordar Aprovar definitivament la liquidació de la Junta de Compensació de la Unitat d'Actuació en Sol Urbà del Recinte Industrial de la Colònia Güell, el Balanç de liquidació, l'estat de situació de les despeses d'urbanització i l'estat de situació de les quotes urbanístiques.

En el transcurs dels darrers anys han estat interposats diversos recursos contra els acords relacionats, i per tant directa o indirectament aquests pronunciaments judicials tenen incidència sobre el desenvolupament de l'actuació.

Aquest pla especial tenia per objectiu recuperar, rehabilitar i posar al dia les construccions industrials i els espais públics del recinte, amb una superfície de 5,3 hectàrees, amb 46.740 m² de sostre per a activitats econòmiques, el 90% del qual està consolidat. L'estat actual de les edificacions, la qualitat i varietat dels usos que s'hi desenvolupen, el fraccionament de la propietat i els recursos judicials interposats han afectat directa o indirectament el desenvolupament de les previsions del Pla Especial i, en conseqüència s'ha agreujat la situació de precarietat d'algunes de les seves construccions i dels espais públics del sector.



Figura_1 Pla Especial d'una part del recinte industrial de la Colònia Güell.

Pel que fa a l'estat d'urbanització i rehabilitació del Recinte Industrial, després de l'aprovació del Pla Especial, el recinte va començar la seva rehabilitació, amb algunes actuacions significatives: la rehabilitació de parts importants dels edificis de la Filatura i del Tint Vell, el cos alt de l'edifici dels Telers i altres edificis secundaris que s'han anat recuperant.

Tot i això, la transició cap a nous usos i les obres d'urbanització estan estancades en els últims anys, a causa dels problemes pràctics i legals sorgits de l'aplicació de la reparcel·lació aprovada i que a data d'avui es troba anul·lada. Així, la part més gran de l'edifici dels Telers està en un estat gairebé ruïnós, altres naus també romanen buides, mentre que alguns dels edificis afectats per cessió estan ocupats per activitats preexistents.

És per aquest estancament que al Recinte Industrial hi ha hagut pocs canvis respecte la seva estructura original i moltes de les edificacions històriques es troben actualment en mal estat de conservació.

Pel que fa a la catalogació, la Declaració Monumental de BCIN de 1991 sotmet a protecció els edificis següents:

- Conjunt dels edificis del Recinte Industrial
- Edifici de la Filatura
- Edifici de Raspalls, Assecadors i Xemeneies
- Edifici del Tint Vell
- Edifici dels Telers
- Dipòsit d'aigua (dintre el PE del recinte residencial)

Així doncs, cal tenir en compte que, si bé el Recinte Industrial està catalogat de forma conjunta, només alguns dels edificis tenen una catalogació específica. A més, el recinte tampoc està catalogat íntegrament, sinó que deixa fora tota la part lliure d'edificació històrica situada al sud-oest de l'edifici dels Telers.

El 2022 es va realitzar una intervenció arqueològica i del patrimoni arquitectònic de tot l'àmbit de la MpPGM. En aquestes feines es va incloure un anàlisi de l'estat de conservació dels elements arquitectònics del Recinte Industrial de la Colònia Güell.



Figura_2 Plànol de l'anàlisi de l'estat constructiu del recinte industrial de la Colònia Güell.

A part d'aquest estudi l'Incasòl va contractar dues intervencions arqueològiques més en l'àmbit del Pla director de les Àrees Residencials Estratègiques del Baix Llobregat, ARE Riera de Can Solé::

- Prospecció arqueològica visual de l'ARE "Colònia Güell" de Santa Coloma de Cervelló. Novembre 2008
- Prospecció arqueològica visual de l'ARE "Riera de Can Solé" (ampliació zona oest) de Santa Coloma de Cervelló i Sant Boi de Llobregat. Febrer 2009

El Departament de Cultura va emetre informe de les dues intervencions arqueològiques anteriorment esmentades.

4 DOCUMENTACIÓ BASE PER A LA REALITZACIÓ DELS TREBALLS

El tècnic/a de l'Incasòl facilitarà a l'Adjudicatària la documentació de base necessària per a iniciar les feines objecte del contracte. Com a mínim, hi haurà la informació següent:

- Plànol de l'àmbit del treball
- Plànols d'aixecament topogràfic de les edificacions en format .dgn

- Aixecament en 3D de l'estat actual del Recinte Industrial de la Colònia Güell
- Expedient de Declaració Monumental del Conjunt de la Colònia Güell
- Pla Especial d'una part del Recinte Industrial de la Colònia Güell, al municipi de Santa Coloma de Cervelló
- Inventari de masies i elements singulars del municipi de Santa Coloma de Cervelló, desembre 2011
- Estudi dels elements del patrimoni cultural del recinte industrial de la Colònia Güell i prospecció arqueològica visual de l'entorn de la Colònia Güell en els termes municipals de Santa Coloma de Cervelló i Sant Boi de Llobregat, març 2022

Per la seva banda, l'adjudicatària haurà de fer-se càrrec de cercar la informació que li resulti necessària per a la redacció del document.

Durant el procés de redacció del planejament, el tècnic/a de l'Incasòl lliurarà a l'Adjudicatària la informació que es vagi generant i que sigui necessària per la redacció de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell.

La documentació es lliurarà en format digital.

5 TREBALLS TIPUS I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

A continuació s'indiquen quins són els treballs a realitzar per part de l'Adjudicatària relatius a l'assistència tècnica per a la redacció dels treballs de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell, així com els criteris per dur-los a terme.

L'Adjudicatària assessorarà al tècnic/a de l'Incasòl i/o al redactor/a del planejament sobre els aspectes de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell que puguin tenir implicació en la redacció del planejament. Així mateix, estarà disponible per atendre totes aquelles reunions necessàries per assessorar i coordinar en relació als aspectes patrimonials del Recinte Industrial durant el procés de planejament.

Ates l'anterior marc legal i la naturalesa del pla, l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell requerirà les tasques següents:

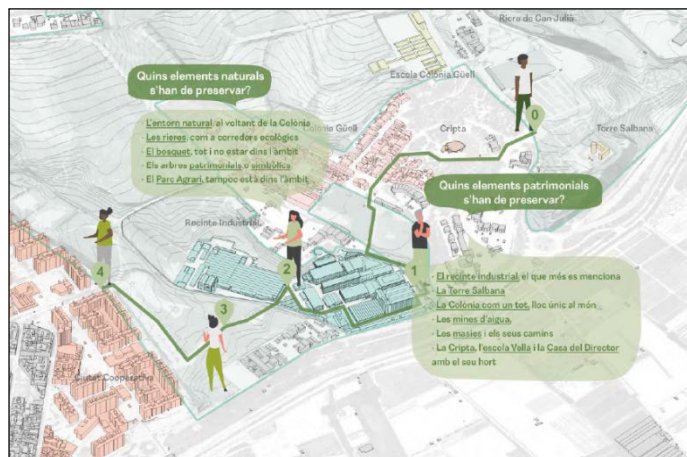
- Anàlisi de la normativa urbanística vigent que faci compatible la redacció del MpPGM amb la conservació del Conjunt Històric. Posant en especial èmfasis en el PERI de l'any 2003 en quan les proteccions dels elements arquitectònics.
- Anàlisi científic de la documentació històrica i de fons documental (cartogràfica, planimètrica, arxivística, bibliogràfica, fotogràfica, com d'altre material necessari)
- Anàlisi cronològic de l'evolució històric arquitectònic del Recinte Industrial, incloent la descripció del funcionament de l'activitat que es duia a terme al recinte i el dia a dia de les persones que hi treballaven, així com la seva relació amb la Colònia residencial.
- Inspecció i documentació in situ del Conjunt del Recinte Industrial i de cada un dels seus elements (edificis, dipòsits, xemeneia, galeries i altres elements que conformen el conjunt), que descriu la morfologia constructiva de materials de cada element arquitectònic del Conjunt del Recinte Industrial i la seva evolució en el temps. S'haurà de considerar l'estat de conservació de les edificacions descrit en l'estudi realitzat el 2022. Caldrà fer les oportunes "cales perietals

dels murs de les edificacions" si fossin necessàries, per veure l'evolució en el temps de les edificacions.

- Estudi del mur perimetral que tanca el recinte
- Valoració i anàlisi de possibles modificacions dels elements arquitectònics que permetin preservar el valor patrimonial del Conjunt Històric, i alhora facin compatible de manera racional la conservació integral o parcial del Conjunt Històric amb la reurbanització de l'espai. Incloent la descripció, si així s'escau, de l'evolució futura prevista del Recinte.

Atès l'anàlisi de la normativa vigent, l'anàlisi cronològic, la definició dels sistemes constructius de les edificacions i del seu estat de conservació, dels estudis previs realitzats, i la reurbanització futura, caldrà fer una proposta justificada de la conservació, modificació o enderroc dels elements arquitectònics, compatible amb les edificabilitats i volumetries determinades per la MpPGM, mitjançant la justificació tècnica i representació gràfica 3D.

- Elaboració d'informes parcials, memòria final, i la documentació gràfica que el complementa (3D si s'escau), de manera que permeti obtenir una descripció completa de l'estat dels elements i la seva evolució en el temps, a més d'assignar valors patrimonials objectius (històrics, antropològics, arquitectònics, artístics, constructius, estructurals, tecnològics, tipològics, urbanístics) i subjectius (culturals, estètics, identitaris, simbòlics, icònics, paisatgístics, d'ús), en l'actualitat i en moments anteriors
- Col.laborar a l'equip redactor de la MpPGM per tal que pugui fer una proposta d'obertura del mur perimetral que tanca el recinte i per l'accés de una vialitat alternativa (vianants i bicicletes) sense malmetre el valor patrimonial del mateix.



Figura_3 Proposta no definitiva de possible obertura del mur perimetral per donar obertura pública al recinte

- Coordinació amb l'equip redactor del MpPGM i col.laboració en el disseny de la proposta urbanística per al recinte industrial
- Col.laborar durant la tramitació del MpPGM, fins l'aprovació provisional de l'esmentada figura de planejament, treballant de forma col.laborativa amb l'equip redactor.

Caldrà incloure dins d'aquest estudi tota la documentació ja elaborada en feines contractades per l'Incasòl anteriorment.

Actualment no es disposa d'una ordenació definitiva.

Aquesta documentació servirà de punt de partida en la fase d'elaboració de documents per a l'aprovació inicial del pla.

5.1 DOCUMENTACIÓ MÍNIMA

A continuació es llista la documentació mínima que haurà de figurar en l'informe final de les feines, sense perjudici que es pugui veure alterada al llarg de l'execució dels treballs en benefici d'un millor coneixement del recinte.

Es presentarà documentació gràfica (fotografies, plànols, dibuixos, ...) que actuï coma complement del discurs escrit, per al de garantir la comprensió.

Respecte a la documentació gràfica, es prioritzarà el fet que els plànols es dibuixin a una escala de detall suficient per la seva comprensió.

A part de la documentació que a continuació es llistarà i que ha d'incloure el document resultant d'aquest contracte, caldrà lliurar en suport informàtic un nombre suficient de fotografies de cada element com a suport a la informació de l'estudi.

L'informe final de les feines objecte d'aquest contracte ha de comprendre com a mínim:

- a) INTRODUCCIÓ
- b) CONCEPTES BÀSICS
- c) MEMÒRIA HISTÒRICA
- d) MEMÒRIA ARQUITECTÒNICA I CONSTRUCTIVA
- e) VALORS PATRIMONIALS
- f) ESTAT DE CONSERVACIÓ
- g) MEMÒRIA DELS ELEMENTS SINGULARS
- h) VALORAR CADA ELEMENT ARQUITECTÒNIC SEGONS CRITERIS HISTÒRIC-ARQUITECTÒNIC I DE CONSERVACIÓ PER A LA COMPATIBILITAT D'USOS AMB EL PLANEJAMENT URBANÍSTIC
- i) PROPOSTA DE COMPATIBILITAT PATRIMONIAL
- j) CONCLUSIONS
- k) BIBLIOGRAFIA I FONS DOCUMENTALS
- l) ANNEX
 - a. Documentació gràfica
 - b. Documentació fotogràfica
 - c. Documentació cartogràfica i planimètrica històrica

5.2 CRITERIS I CONDICIONS D'EXECUCIÓ DE LES FEINES:

Les feines es realitzaran i presentaran seguint els criteris i les condicions establertes en el present plec, segons criteris i condicions de la normativa sobre el Patrimoni Cultural i les directrius que pugui establir el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i de l'Institut Català del Sòl.

Caldrà tenir com referent el "Protocol per a la redacció de projectes de restauració i d'intervenció arquitectònica" del Departament de Cultura.

Serà necessari realitzar diverses visites a l'àmbit del sector urbanístic per a la identificació y estudi del territori on s'ubica el planejament i, si s'escau, per atendre qüestions puntuals que puguin sorgir al llarg de la durada del contracte. Per a la visita del Conjunt Històric i de les edificacions caldrà coordinar-ho amb els propietaris actuals.

Complementàriament, caldrà atendre totes les consultes o aquelles reunions que requereixi la realització de l'objecte del contracte, ja sigui amb els interlocutors de l'Incasòl com amb d'altres agents involucrats directa o indirectament en el procés urbanístic. Així mateix, caldrà modificar i/o ampliar el document segons es requereixi.

6 TIPUS DE LLIURAMENT I PRESENTACIÓ

Els documents es lliuraran en format digital. El format digital inclourà els documents en el seu format original, siguin documents de text, quadres de càlcul o bases de dades i, així mateix, un PDF que inclogui tots els apartats del document en un sòl fitxer (caràtula, text, annexos etc).

Els documents hauran de seguir les condicions que s'anomenen tot seguit :

- Idioma: Català
- Tractament de textos: Microsoft Word
- Format de pàgina: DIN-A4
- Format font: Arial, 11 punts, excepte en el text del peu de pàgina que pot ser de 8 punts.
- Format paràgraf: Alineació justificada, interlineat senzill i espaiat anterior i posterior de 6 punts.
- Índex: índex paginat amb automarques
- Document: imprès a doble cara amb els índexs, capítols i annexes iniciats en pàgines imparells
- Annexos: paginats independentment

7 REGULACIÓ DE LES RELACIONS.

7.1 CONDICIONS GENERALS

La regulació de les relacions entre cadascuna de les persones físiques o jurídiques que intervenen durant la realització de la redacció del document històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell serà de dos tipus:

1. Relació de caràcter formal

Les relacions de caràcter formal seran aquelles que es realitzin mitjançant comunicació escrita (document formal) que pot ser tramesa per correu o via fax o correu electrònic i que tinguin per finalitat la constatació de la informació subministrada.

2. Relació de caràcter informal

Les relacions de caràcter informal seran aquelles que es facin verbalment bé de manera directa o telefònicament per tal de donar suport al procés de planejament i coordinar la coherència necessària dels documents amb els terminis establerts.

7.2 RELACIONS ESPECÍFIQUES

7.2.1 Tècnic/a de l'Incasòl

El tècnic/a de l'Incasòl serà l'interlocutor principal de l'Incasòl amb l'Adjudicatària.

El tècnic/a de l'Incasòl haurà d'informar de qualsevol modificació referent al procés de planejament.

El tècnic/a de l'Incasòl aprovarà les factures o minuts per al seu abonament, d'acord amb el present Plec.

El tècnic/a de l'Incasòl haurà de resoldre qualsevol tipus de desacord o conflicte entre les persones que intervenen durant la realització dels estudis.

7.2.2 Redactora del planejament

La persona redactora del planejament en l'exercici de les seves funcions realitzarà les següents tasques:

- Es coordinarà amb l'Adjudicatària dels treballs de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell, sempre amb el coneixement del tècnic/a de l'Incasòl, per tal que hi hagi un flux continu d'informació i es pugui interioritzar en el planejament els inputs de l'esmentat estudi històric i arquitectònic.
- Podrà sol·licitar a l'Adjudicatària la notificació d'informació de manera informal i l'avançament d'informació de manera formal, sempre amb el coneixement del tècnic de l'Incasòl.
- En cas de qualsevol tipus de desacord o conflicte amb l'Adjudicatària sol·licitarà la intervenció del Tècnic/a de l'Incasòl.

8 CONDICIONS GENERALS

8.1 RÈGIM JURÍDIC DEL CONTRACTE

La realització d'aquests treballs queda sotmesa, amb caràcter general, a:

- El règim jurídic actual de la Unitat de Contractació de l'Incasòl per a la realització d'encàrrecs o contractes de consultoria i assistència.
- El present Plec de Prescripcions Tècniques per a als contractes de consulta i assistència tècnica per a la redacció dels treballs de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell, a Santa Coloma de Cervelló

8.2 PRESSUPOST DEL CONTRACTE I ABONAMENT DELS TREBALLS

L'import dels honoraris que hauran de regir durant l'execució del contracte seran els que resultin de l'adjudicació.

L'abonament dels honoraris es realitzarà contra la presentació de la corresponent minuta o certificació. Els pagaments seran els següents:

- 60% a l'entrega i validació de l'informe dels treballs del present plec a presentar als tres mesos des del moment d'adjudicació
- 20% a l'entrega i validació de l'informe dels treballs del present plec a presentar per l'aprovació inicial de la MpPGM
- 20% a l'entrega i validació de l'informe dels treballs del present plec a presentar per l'aprovació provisional de la MpPGM

Els imports a percebre per la realització de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell s'entén inclòs tots els treballs i despeses necessàries per a la seva realització.

8.3 QUALIFICACIÓ DE L'ADJUDICATÀRIA: RECURSOS HUMANS I MATERIALS

8.3.1 Equips i Organització

L'Adjudicatària disposarà de l'equip i l'organització suficients per desenvolupar els treballs en els termes que fixa el present Plec.

L'Adjudicatària dels treballs haurà de:

- designar l'autor/a de l'estudi
- ser designada delegada i/o representant de L'Adjudicatària
- ser responsable de l'execució i qualitat dels treballs.
- responsabilitzar-se de les relacions administratives amb l'Incasòl.

El Tècnic/a de l'Incasòl valorarà la idoneïtat de les persones designades per dur a terme les funcions específiques assignades, i podrà, en qualsevol moment, exigir-ne la substitució de qualsevol. L'Adjudicatària haurà d'atendre aquesta exigència en el termini de les dues setmanes següents.

No es podrà alterar la composició de les persones designades, sense autorització escrita del Tècnic/a de l'Incasòl, en resposta a una petició motivada per part de l'Adjudicatària.

L'Adjudicatària ha de complir les normatives laborals del sector i també les relacionades amb els aspectes de salut i seguretat en els treballs.

8.3.2 Instal·lacions i Mitjans Materials

L'Adjudicatària disposarà de tot tipus de materials, maquinària i programes informàtics necessaris per al compliment de les tasques encomanades, que li permetin lliurar la informació sol·licitada en les condicions fixades en el present Plec.

Les obligacions i responsabilitats tècniques de l'Adjudicatària són les mateixes encara que els treballs siguin realitzats per una empresa subcontractada.

8.4 TERMINIS

8.4.1 Terminis Parcial Tipus

En el transcurs de la redacció de la MpPGM, l'Adjudicatària haurà de realitzar cadascun dels treballs amb subjecció als terminis següents:

- En general, l'Adjudicatària haurà de tenir capacitat de resposta, per tal d'assistir a les reunions necessàries amb el Tècnic/a de l'Incasòl i/o amb el redactor del planejament
- En el termini màxim de 3 mesos, l'Adjudicatària haurà de presentar un primer esborrany
- La resta de lliuraments es consensuarà amb el tècnic/a de l'Incasòl

El lliurament de la documentació es realitzarà mitjançant correu electrònic a l'equip tècnic de l'Incasòl.

8.4.2 Termini Total General

Ateses les característiques del contracte, el seu termini total general, restarà condicionat a l'evolució de la modificació de PGM a la qual dóna recolzament i, el lliurament final dels documents serà un mes després de lliurar la proposta final del planejament. No obstant això, i en funció de les determinacions que contempli la MpPGM i l'evolució de les taules de treball amb els propietaris del Recinte, el lliurament de les feines podrà ser ampliat per tal de completar el que serà el document de partida de la futura Modificació puntual del Pla General Metropolità en l'àmbit del Recinte Industrial de la Colònia Güell. En cap cas la durada total del contracte podrà ser superior a 24 mesos.

8.5 OBLIGACIONS I RESPONSABILITATS DE L'ADJUDICATÀRIA

8.5.1 Obligacions i Responsabilitats Civils de l'Adjudicatària

L'Adjudicatària serà el responsable legal dels treballs encarregats o contractats per l'Incasòl a tots els efectes civils o de danys que puguin ocasionar a tercers.

L'Adjudicatària resta obligat a complir les disposicions vigents en matèria de legislació laboral, social i de seguretat i salut en el treball.

L'incompliment d'aquestes obligacions d'ordre laboral i social, la infracció de les disposicions sobre seguretat en el treball o el danys que ocasioni a tercers, no comportarà cap mena de responsabilitat per a l'Incasòl.

8.5.2 Obligacions i Responsabilitats Tècniques de l'Adjudicatària

L'Adjudicatària serà el responsable de la qualitat tècnica dels treballs i estudis realitzats

L'Adjudicatària atindrà qualsevol requeriment del Tècnic/a de l'Incasòl quan sigui necessària la seva actuació i presència, així com en altres actes derivats de les obligacions contractuals, sempre en ordre a l'execució i bona marxa dels treballs.

L'Adjudicatària i l'autor/a seran els responsables d'acomplir els terminis establerts en l'apartat 9.4 del present Plec.

L'autor/a signarà el document històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell.

L'Adjudicatària i l'autor/a seran els responsables de l'exactitud de les dades per ell subministrades. Serà la persona responsable davant l'Incasòl i de tercers de les conseqüències derivades per omissions i errors, per utilització de mitjans inadequats o per subministrar resultats o dades incorrectes.

L'Adjudicatària i l'autor serà el responsable de corregir els efectes derivats del punt anterior, així com de refer el document mal executat.

8.6 BASES PER A LA REALITZACIÓ DELS TREBALLS

La realització dels treballs de redacció del document històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell es farà amb subjecció a les estipulacions generals contingudes en el present Plec i a d'altres que l'Incasòl consideri oportunes durant l'execució dels mateixos.

8.7 LLENGUA DELS TREBALLS

L'Adjudicatària ha d'emprar el català en les seves relacions amb l'Administració de la Generalitat derivades de l'execució de l'objecte d'aquest contracte. Així mateix, l'Adjudicatària i, si escau, les empreses subcontractistes han d'emprar, almenys, el català en els rètols, les publicacions, els avisos i en la resta de comunicacions de caràcter general que es derivin de l'execució de les prestacions objecte del contracte.

L'Adjudicatària ha de lliurar els treballs objecte d'aquest contracte, almenys, en català. Específicament, l'Adjudicatària ha de redactar en llengua catalana la documentació dels treballs encarregats i documentació tècnica annexa, que s'obtingui com a resultat de la realització dels treballs d'assistència segons les determinacions de les clàusules específiques del plec de prescripcions tècniques.

Així mateix, l'Adjudicatària assumeix l'obligació de destinar a l'execució del contracte els mitjans i el personal que resultin adients per assegurar que es podrà donar atenció personal, almenys, en català.

En tot cas, l'Adjudicatària i, si escau, les empreses subcontractistes, queden subjectes en l'execució del contracte a les obligacions derivades de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística i de les disposicions que la desenvolupen. En l'àmbit territorial de la Vall d'Aran, les empreses contractistes i, si escau, les empreses subcontractistes, han d'emprar

l'aranès d'acord amb la Llei 16/1990, de 13 de juliol, sobre el règim especial de la Vall d'Aran i amb la normativa pròpia del Consell General d'Aran que la desenvolupi.

8.8 PROPIETAT DELS TREBALLS

L'Adjudicatària lliurarà a l'Incasòl tota la informació elaborada i recopilada durant el desenvolupament dels treballs, i per tant li cedeix, amb caràcter exclusiu, tots els drets d'explotació sobre els treballs que s'elaborin com a objecte de l'encàrrec o contracte, sense límit de temps, ni d'àmbit territorial o d'idioma.

l'Incasòl es reserva el dret de prendre, reproduir, muntar i editar, i de qualsevol manera, explotar directament o mitjançant acords amb tercers, productes gràfics o audiovisuals preparats a partir dels documents que formen els treballs.

L'Adjudicatària no podrà divulgar en forma parcial o total, directa o extractada el contingut dels treballs, ni fer ús publicitari d'aquest encàrrec o contracte, sense prèvia autorització.

L'Adjudicatària es comprometrà a mantenir la confidencialitat de la informació a la qual tingui accés durant el desenvolupament de la seva prestació, i no podrà utilitzar ni publicar, ni per ell ni per tercers, ni exposar o comercialitzar qualsevol informació i coneixement que tingués en la realització de la redacció de l'estudi històric i arquitectònic del Recinte Industrial de la Colònia Güell, al marge de l'Incasòl o en perjudici dels seus interessos.

8.9 INCOMPLIMENT DEL PLEC

L'incompliment de qualsevol punt d'aquest Plec permetrà a l'Incasòl l'aplicació de les sancions econòmiques que consideri convenientes, fins i tot la revocació de l'encàrrec o contracte.

En tot cas, l'Adjudicatària haurà de respondre dels danys, perjudicis o conseqüències que es derivin de l'incompliment, per la seva part, d'aquest Plec.